



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.eus

### TOKIKO GOBERNU BATZARRAREN AKTA

**Batzordea:** Tokiko Gobernu Batzarra

**Bilera-zenbakia:** 2018ICGO0008

**Eguna:** 2018/09/21

**Ordua:** 9:15 – 9:45

**Tokia:** Alkatetza

#### Bertaratuak

- |                                |         |
|--------------------------------|---------|
| - Zorione Etxezarraga Ortuondo | EAJ-PNV |
| - Juan Martín Arregui Sagües   | EAJ-PNV |
| - Nerea Zusberro Alberro       | EAJ-PNV |
| - Andoni Gartzia Arruabarrena  | EHBILDU |

#### Bertaratu ez direnak

- |                       |                       |
|-----------------------|-----------------------|
| - Mikel Durán Gonzalo | Euskadiko Sozialistak |
|-----------------------|-----------------------|

#### Idazkaria

- Kontxi Urdampilleta Santamaría

#### Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2018ko uztailaren 23ko aktaren onarpena.	1.	Aprobación del acta de 23 de julio de 2018.
Galtzaur eta Murgi-Errotako bide-zorua konpondu eta asfaltatzeko obren kontratazio-espeditzea: esleipena.	2.	Expediente de contratación de las obras de reparación de firme y asfaltado de Galtzaur y Murgi-Errota: adjudicación
Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren kontratazio-espeditzea: lizitazioa hutsik gabekoa jotzea	3.	Expediente de contratación del servicio de asistencia domiciliaria (SAD): declarar el procedimiento desierto
Babestutako etxebizitzetan etxez etxeko laguntza zerbitzuaren kontratazio-espeditzea: lizitazioa hutsik gabekoa jotzea.	4.	Expediente de contratación del servicio de asistencia domiciliaria en las viviendas tuteladas: declarar el procedimiento desierto
Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren eta babestutako etxebizitzetan etxez etxeko laguntza zerbitzuaren kontratazio-espeditzeen baldintza plegu administratiboen inguruan, LAB sindikatuak, aurkeztu duen idatzia.	5.	Escrito presentado por LAB sobre el pliego de condiciones administrativas de los expedientes de contratación del servicio de asistencia domiciliaria (SAD) y del servicio de asistencia domiciliaria en las viviendas tuteladas



# Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.eus

HEA 7.1 "Santio Zeharra"ko urbanizatzeko proiektua: behin betiko onarpena	6.	Proyecto de urbanización de la U.E.U. 7.1 "Santio Zeharra": aprobación definitiva
Informazio, galdera eta eskariak.	7.	Información, ruegos y preguntas.

## Esan-eginak eta erabakiak

### 1.- 2018ko uztailaren 23ko aktaren onarpena.

Akta aho batez onartu da.

### 1.- Aprobación del acta de 23 de julio de 2018.

Se aprueba el acta por unanimidad.

### 2.- Galtzaur eta Murgi-Errotako bide-zorua konpondu eta asfaltatzeko obren kontratazio-espeditentea: esleipena.

Alkateak kontratazio mahaiko irizpide hau aurkeztu du, onartua izan dadin:

**LEHENA.**- Galtzaur kaleko eta Murgi Errota Bideko bide-zorua konpontzeko eta asfaltatzeko obraren lehiaketa ASFALTOS ORSA, S.L. enpresari esleitzea 153.715,73 eurotan (BEZ kanpo).

**BIGARRENA.**- Enpresa esleipendunak, kontratuaren esleipena jakinarazi eta hurrengo egunetik kontatzen hasita 10 laneguneko epean, 7.685,79 euroko behin betiko bermea jarri beharko du Udaleko Diruzaintza Sailean; halaber, agiriak aurkeztu beharko ditu eta alde zuzeneko baldintzak egiaztatu, baldintza plegu administratiboan 26. klausulan adierazten den moduan (horren kopia bat helarazten da).

**HIRUGARRENA.**- Erabaki hau jakinaraztea prozeduran interesatu izan diren guztiei, eta argitaratzea udaleko kontratatzailearen profilean.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin zaio, eta **aho batez** onartu da.

### 2.- Expediente de contratación de las obras de reparación de firme y asfaltado de Galtzaur y Murgi-Errota: adjudicación

La alcaldesa ha presentado el siguiente dictamen de la mesa de contratación, para su aprobación:

**PRIMERO** Adjudicar las obras de reparación del firme y asfaltado de Galtzaur Kalea y Murgi Errota Bidea a la empresa ASFALTOS ORSA S.L. por importe de 153.715,73 euros (IVA sin incluir).

**SEGUNDO.**- La empresa adjudicataria deberá – en el plazo de 10 días contados a partir del siguiente de la notificación de la adjudicación del contrato – depositar en el Departamento de Tesorería del Ayuntamiento la garantía definitiva de 7.685,79 €; así como presentar la documentación y verificar los requisitos previos en la forma que se estipula en la cláusula 26 del pliego de condiciones administrativas, del que se remite una copia.

**TERCERO.**- Notificar el presente acuerdo a todos los interesados en el procedimiento, y publicarlo en el perfil del contratante del Ayuntamiento.

A continuación se procede a la votación del dictamen, que **se aprueba por unanimidad**.

### 3.- Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren kontratazio-espeditentea: lizitazioa hutsik gabekoa jotzea

Alkateak kontratazio mahaiko irizpide hau

### 3.- Expediente de contratación del servicio de asistencia domiciliaria (SAD): declarar el procedimiento desierto

La alcaldesa ha presentado el siguiente



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.eus

aurkeztu du, onartua izan dadin:

**Lehena.-** Lizitazioa Hutsik gabekoa jotzea.

**Bigarrena.-** Zerbitzua esleitzeko prozedura berri bat irekitzea, eta esleipen berria egiten den bitartean zerbitzua ematea egungo enpresa esleipendunarekin, alegia, Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen enpresarekin.

**Hirugarrena.-** Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen enpresari akordio honen berri ematea.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin zaio, eta **ahobatez** onartu da.

dictamen de la mesa de contratación, para su aprobación:

**Primero.-** Declarar desierta la licitación.

**Segundo.-** Iniciar un nuevo procedimiento para adjudicar el servicio, y prestar el servicio –mientras se realiza la nueva adjudicación– con la actual empresa adjudicataria, es decir, con Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen.

**Tercero.-** Notificar el presente acuerdo a la empresa Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen.

A continuación se procede a la votación del dictamen, que **se aprueba por unanimidad**.

#### **4.- Babestutako etxebizitzetan etxez etxeko laguntza zerbitzuaren kontratazio-espeditantea: lizitazioa hutsik gabekoa jotzea.**

Alkateak kontratazio mahaiko irizpide hau aurkeztu du, onartua izan dadin:

**Lehena.-** Lizitazioa Hutsik gabekoa jotzea.

**Bigarrena.-** Zerbitzua esleitzeko prozedura berri bat irekitzea, eta esleipen berria egiten den bitartean zerbitzua ematea egungo enpresa esleipendunarekin, alegia, Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen enpresarekin.

**Hirugarrena.-** Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen enpresari akordio honen berri ematea.

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin zaio, eta **ahobatez** onartu da.

#### **4.- Expediente de contratación del servicio de asistencia domiciliar en las viviendas tuteladas: declarar el procedimiento desierto**

La alcaldesa ha presentado el siguiente dictamen de la mesa de contratación, para su aprobación:

**Primero.-** Declarar desierta la licitación.

**Segundo.-** Iniciar un nuevo procedimiento para adjudicar el servicio, y prestar el servicio –mientras se realiza la nueva adjudicación– con la actual empresa adjudicataria, es decir, con Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen.

**Tercero.-** Notificar el presente acuerdo a la empresa Garbialdi SA.- Fundación Integrandoen.

A continuación se procede a la votación del dictamen, que **se aprueba por unanimidad**.

#### **5.- Etxez etxeko laguntza zerbitzuaren eta babestutako etxebizitzetan etxez etxeko laguntza zerbitzuaren kontratazio-espeditanteen baldintza plegu administratiboaren inguruan, LAB sindikatuak, aurkeztu duen idatzia.**

Alkateak kontratazio mahaiko irizpide hau

#### **5.- Escrito presentado por LAB sobre el pliego de condiciones administrativas de los expedientes de contratación del servicio de asistencia domiciliar (SAD) y del servicio de asistencia domiciliar en las viviendas tuteladas**

La alcaldesa ha presentado el siguiente



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.eus

aurkeztu du, onartua izan dadin:

**Lehena.**- Babestuetako etxebizitzaren etxez etxe laguntza zerbitzuaren lizitazio berrirako prestatu behar diren baldintza plegu administratibo berriaren V. eranskinean (subrogatu beharreko langileen zerranda) langile kopuruari eta ordainsari buruzko akatsak zuzentzea eta egun onartuta duten lan-jardunaldia jartzea, alegia, adieraztea 3 langile subrogatu behar direla, eta onartuta dituztela 1163,45 euroko oinarrizko lan-saria eta 1592 orduko lan-jardunaldia.

**Bigarrena.**- Babestuetako etxebizitzaren etxez etxe laguntza zerbitzuaren lizitazio berrirako prestatu behar diren baldintza plegu administratibo berriaren zerbitzuaren xedean eta aplikatu beharreko lan-hitzarmenean aldaketarik ez egitea.

**Hirugarrena.**- Babestuetako etxebizitzaren etxez etxe laguntza zerbitzuaren eta etxez etxe laguntza zerbitzuaren lizitazio berrietarako prestatu behar diren baldintza plegu administratibo berrietako 30. klausulan (Betebeharrak: lan-arlokoak, gizarte-segurantzakoak eta bereziak) 3. paragrafoaren ondoren paragrafo berri bat txertzea idazkera honekin:

“Aurreko paragrafoan adierazitako lan-hitzarmena eta hobekuntzak, aplikatu beharko zaizkie bai kontratua sinatzean lanean dauden langileei, bai enpresak zerbitzu emateko kontratatzen dituen langile berriei.”

**Laugarrena.**- Etxez etxe laguntza zerbitzuaren lizitazio berrirako prestatu behar diren baldintza plegu administratibo berriaren lan-jardunaldiaren inguruko aipamenik ez egitea, ez bada egiaztatzen dutela lan-hitzarmarekiko hobekuntza onartuta dutela. Azken kasu horretan, baldintza plegu administratiboetan aldaketa hauek egitea:

a.- 30. klausularen 3. paragrafoaren bukaeran esaldi hau txertatzea:

Izan ere, langileen hobekuntzak onartuak daude oinarrizko-soldatan, lanordutan...

b.- V. eranskinetan honako hau txertatzea:

\* langileek lan-hitzarmenaren hobekuntza moduan 1637 orduko lan-

dictamen de la mesa de contratación, para su aprobación:

**Primero.**- En el nuevo pliego de condiciones administrativas que se deben preparar para la nueva licitación del servicio de ayuda domiciliaria en las viviendas tuteladas, subsanar – el anexo V (relación de las personas trabajadoras que se deben subrogar) - los errores respecto al número de personas trabajadoras y retribuciones ; así como recoger la jornada que tienen reconocida en la actualidad, es decir, señalar que son tres las personas a subrogar, que cuentan con un sueldo básico de 1163,45 euros y una jornada laboral de 1.592 horas.

**Segundo.**- En el nuevo pliego de condiciones administrativas que se deben preparar para la nueva licitación del servicio de ayuda domiciliaria en las viviendas tuteladas, no realizar modificaciones en el objeto del servicio y en el convenio laboral de aplicación dentro.

**Tercero.**- En los nuevos pliegos administrativos que se deben preparar para el servicio de ayuda domiciliaria en las viviendas tuteladas y del servicio de ayuda domiciliaria, insertar un nuevo párrafo, a continuación del 3er párrafo de la cláusula 30 (Obligaciones: laborales, de la Seguridad Social y especiales), con esta redacción:

“El contrato laboral y las mejoras señaladas en el párrafo anterior se deberán aplicar a las personas que estén trabajando al firmar el contrato, así como a las nuevas personas trabajadoras que contrate la empresa para realizar el servicio.”

**Cuarto.**- En el nuevo pliego administrativo que se debe preparar para la nueva licitación del servicio de ayuda domiciliaria no hacer mención alguna a jornada laboral, si no se verifica que tienen una mejora respecto al convenio laboral. En tal caso, realizar las siguientes modificaciones en los pliegos administrativos:

a.- Insertar esta frase al final de 3er párrafo de la cláusula 30:

De hecho, las personas trabajadoras tienen aprobadas mejoras en el sueldo básico, en las horas de trabajo...

b.- Insertar lo siguiente en el anexo V:

\* las personas trabajadoras cuentan



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.eus

*jardunaldia dute.*

*con una jornada laboral de 1.637 a modo de mejora del convenio laboral.*

**Bosgarrena.**- LAB sindikatuari jakinaraztea baldintza plegu administratiboetan egingo diren aldaketak, eta halaber, bi txosten juridikoen kopia bat bidaltzea.

**Quinto.**- Notificar al sindicato LAB las modificaciones que se llevarán a cabo en los pliegos de condiciones administrativas, y remitir, a su vez, copia de los dos informe jurídicos.

Andoni zinegotziak hitza hartu du eta eskatu du etxebizitza babestuetako zerbitzuaren xedea eta lan-hitzarmenaren gaia hobeto aztertzea. Azaldu du zerbitzuaren langileekin eta LAB sindikatuko ordezkariekin bilera eduki duela, eta horiek oso kezkatuta daudela egoerarekin.

Toma la palabra el concejal Andoni y solicita que se estudie mejor el tema del objeto y del convenio colectivo del servicio de las viviendas tuteladas. Ha explicado que ha estado reunido con los trabajadores y representantes de LAB, y que están muy preocupado con el tema.

Alkateak erantzun dio bere taldeak oraindik ez duela bilera egin, baina egitekotan daudela.

La alcaldesa le ha respondido que ello todavía no se han reunido, pero que van a hacerlo.

Udal-idazkariak azaldu du egia dela egun indarrean dauden kontratuaren baldintza administratiboetan lan-hitzarmen hori jartzen duela, baina hitzarmenaren 2. artikulua dioela etxez etxeko zerbitzua hitzarmen horretatik at gelditzen dela.

La secretaria municipal ha explicado que en el pliego de condiciones del contrato que está en vigor se pedía ese convenio colectivo, pero que el artículo 2 del mismo señala que el servicio de asistencia domiciliaria queda excluido del mismo.

Bertaratuen artean gaia aztertu eta eztabaidatu ondoren, aho batez erabaki da onartzea irizpenaren 1, 3, 4 eta 5 akordioak, eta 2. akordioa zehaztasun gehiagorekin aztertzea.

Tras analizar y discutir el tema entre los presentes, se ha acordado – por unanimidad – aprobar los puntos 1, 3, 4 y 5 del dictamen, y analizar mas detalladamente el punto 2.

### **6.- HEA 7.1 “Santio Zeharra”ko urbanizatzeko proiektua: behin betiko onarpena**

### **6.- Proyecto de urbanización de la U.E.U. 7.1 “Santio Zeharra”: aprobación definitiva**

Alkateak hirigintza, etxebizitza, batzordeko irizpide hau aurkeztu du, onartua izan dadin:

La alcaldesa ha presentado el siguiente dictamen de la comisión de urbanismo, vivienda y medio ambiente, para su aprobación:

**Bakarra.**- Behin betiko onarpena ematea HEA 7.1 “Santio Zeharra”ko urbanizatzeko proiektuari.

**Unico.**- Aprobar definitivamente el proyecto de urbanización de la U.E.U. 7.1 “Santio Zeharra”

Jarraian **irizpena** bozkatzera ekin zaio, eta **aho batez** onartu da.

A continuación se procede a la votación del **dictamen**, que **se aprueba por unanimidad**.



## Astigarragako Udala

Idazkaritza • Secretaria  
idazkaritza@astigarraga.eus

### 7.- Informazio, galdera eta eskariak.

### 7.- Información, ruegos y preguntas.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarragan, 2018ko irailaren 21ean.

Kontxi Urdampilleta Santamaría  
ordezko udal-idazkaria